

FOGLIO D'ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS FOR USE

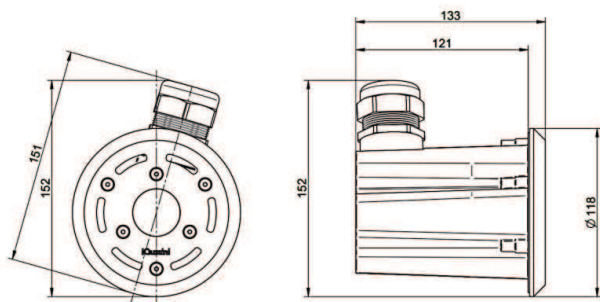
IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

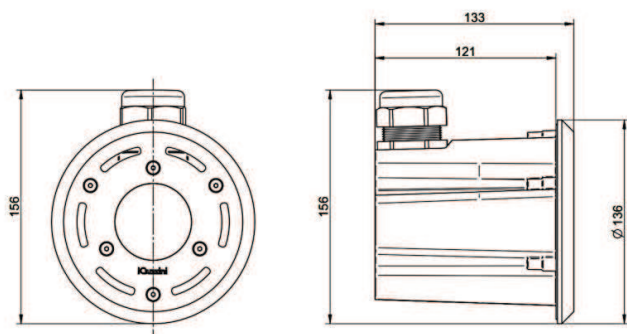
SAFETY OF THE DEVICE IS ONLY GUARANTEED WITH APPROPRIATE USE OF THE FOLLOWING INSTRUCTIONS; IT IS THEREFORE NECESSARY TO KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

IP 68 10 mt



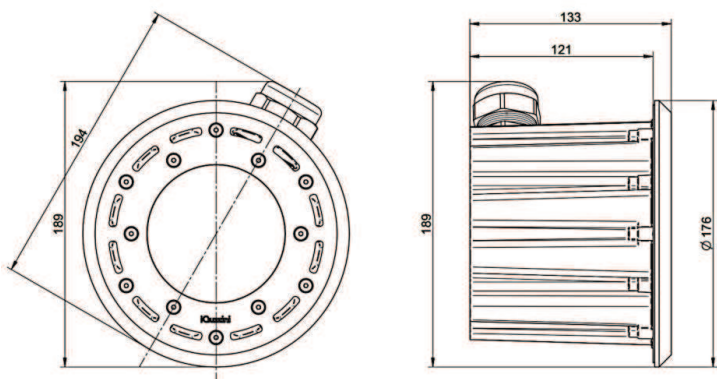
BH93 - BH94 - BH95 - BH96

IP 68 10 mt



BH99 - BI00 - BI01 - BI02

IP 68 10 mt



BI05 - BI06 - BI07 - BI08

IT APPLICAZIONE:

APPARECCHIO DA INCASSO A LED DA IMMERSIONE PERMANENTE PER L'ILLUMINAZIONE DI PISCINE PUBBLICHE E PRIVATE. ADATTO PER VASCHE RIVESTITE IN MURATURA O CONTELO SINTETICO (PREVIO L'UTILIZZO DEL KIT ACCESSORIO).

EN PURPOSE:

FITTED PERMANENT IMMERSION LED DEVICE FOR PUBLIC AND PRIVATE SWIMMING POOLS LIGHTING. SUITABLE FOR CONCRETE OR SYNTHETIC LINER POOLS (PROVIDED THE ACCESSORY KIT IS USED).

IT ALIMENTAZIONE:

• QUESTO APPARECCHIO ALIMENTATO IN DC NECESSITA DI UN GRUPPO DI ALIMENTAZIONE ESTERNO DI SICUREZZA SECONDO LA VIGENTE NORMA EN 60598-2-18. SELV.EQUIV.SELV.

• DETTO GRUPPO DOVRA' ESSERE ALLOGGIATO IN AMBIENTE ADEGUATO E PROTETTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN POWER SUPPLY:

• THIS DEVICE WITH DC POWER REQUIRES AN EMERGENCY EXTERNAL POWER UNIT IN ACCORDANCE WITH THE EN 60598-2-18 REGULATION. SELV.EQUIV.SELV.

• SAID UNIT MUST BE PLACED IN AN APPROPRIATE PROTECTED SPACE IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS ON INSTALLATIONS.

IT SICUREZZA:

• PER L'INSTALLAZIONE E L'IMPIEGO DI QUESTO PRODOTTO RISPETTARE LE NORME DI SICUREZZA NAZIONALI.

• PER L'INSTALLAZIONE DI QUESTO PRODOTTO NON E' RICHIEDATA L'APERTURA DELL'APPARECCHIO IN NESSUNA DELLE SUE PARTI PERTANTO TUTTE LE MODIFICHE APPORTATE ALLO STESSO VENGONO EFFETTUATE SOTTO LA RESPONSABILITA' ESCLUSIVA DI COLUI CHE LE EFFETTUERA'.

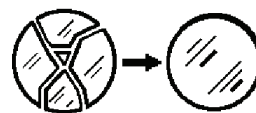
• ANCHE NEL CASO IN CUI IL PRODOTTO PRESENTI PROBLEMI NON LO SI DEVE APRIRE O SMONTARE. L'AZIENDA PROVVEDERA' ALLA SOSTITUZIONE IN GARANZIA SOLO SE L'APPARECCHIO DA SOSTITUIRE SARA' INTEGRO.

EN SAFETY:

• NATIONAL REGULATIONS ON SAFETY MUST BE COMPLIED WITH DURING THE INSTALLATION AND USE OF THIS PRODUCT.

• THE INSTALLATION OF THIS PRODUCT DOES NOT REQUIRE OPENING THE DEVICE OR ANY OF ITS PARTS, THEREFORE IF ANY MODIFICATIONS ARE OPERATED TO IT THE PERSON WHO MADE THEM WILL TAKE FULL RESPONSIBILITY.

• EVEN IN CASE OF MALFUNCTION DO NOT OPEN OR DISMANTLE THE PRODUCT. THE COMPANY WILL REPLACE IT UNDER WARRANTY ONLY IF THE DEVICE IS UNALTERED.



IT NOTE:

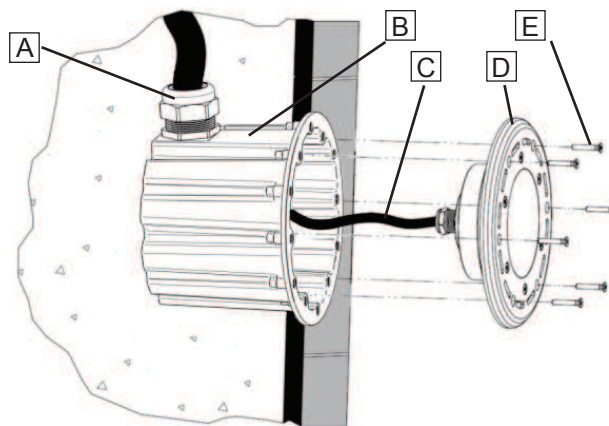
• Sostituire lo schermo di protezione danneggiato. Richiedere le specifiche tecniche al costruttore. Non utilizzare l'apparecchio senza lo schermo

• Per la sostituzione dello schermo contattare IGUZZINI

EN NOTES:

• Replace the damaged protective screen, requesting the technical specifications from the manufacturer. Do not use the luminaire without the screen.

• To replace it, please contact IGUZZINI



IT INSTALLAZIONE IN VASCA IN CEMENTO:

• COLLEGARE IL TUBO CORRUGATO AL SERRACAVO PG29 (A)

• POSIZIONARE LA CASSAFORMA (B) E ANNEGARLA NEL CEMENTO. IL PIANO CON LE FORATURE FILETTATE DOVRA' ESSERE A FILO DELLA SUPERFICIE FINITA DELLA PARETE

• BLOCCARE IL SERRACAVO (PG11) INTERNO ALLA CASSAFORMA LASCIANDO UNA SCORTA DI CAVO MINIMA (C)

• INFINE MONTARE L'APPARECCHIO (D) UTILIZZANDO LE VITI IN DOTAZIONE M4X16 (E)

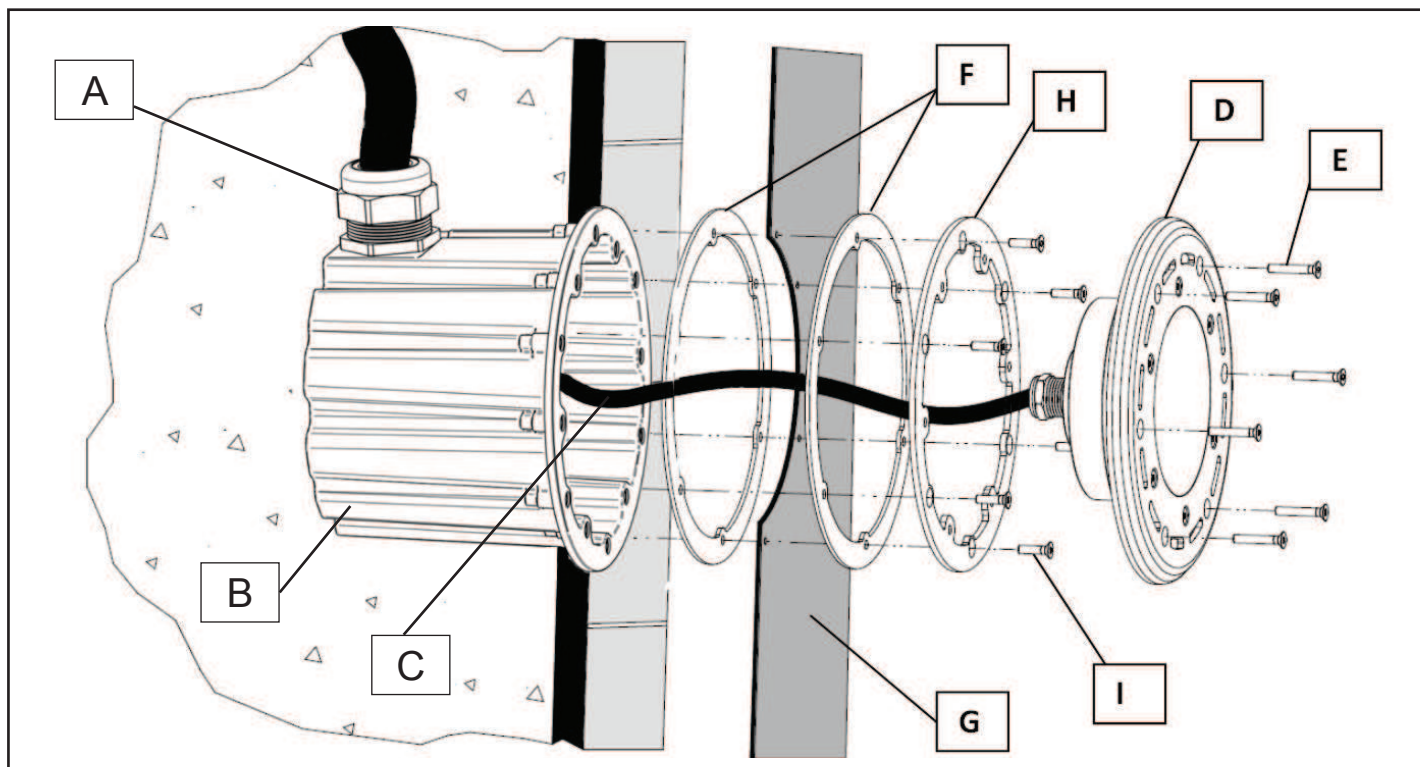
EN INSTALLATION IN CONCRETE POOL:

• CONNECT THE CORRUGATED PIPE TO THE PG29 CORD GRIP (A)

• POSITION THE FORMWORK (B) AND CEMENT IT. THE AREA WITH THREADED HOLES MUST BE FLUSH WITH THE FINISHED WALL SURFACE.

• LOCK THE CORD GRIP (PG11) INSIDE THE FORMWORK KEEPING A MINIMUM LENGTH OF SPARE CABLE (C)

• ASSEMBLE THE DEVICE (D) USING THE SCREWS M4 X16 PROVIDED (E)

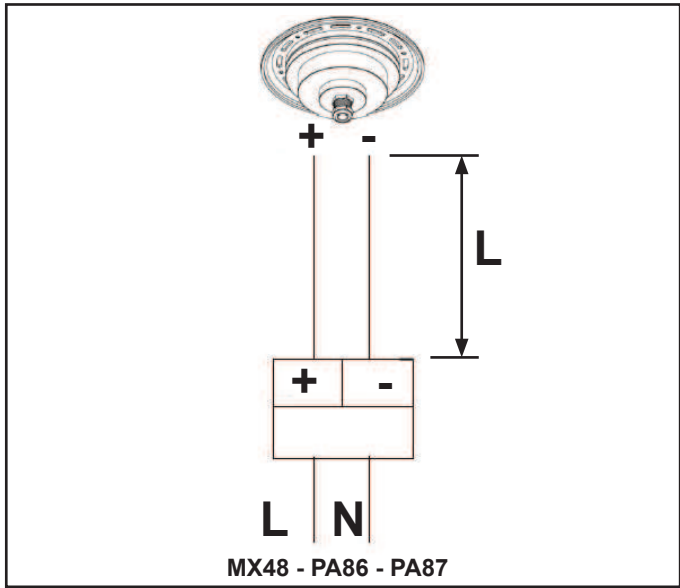


IT INSTALLAZIONE IN VASCA CON PVC:

- COLLEGARE IL TUBO CORRUGATO AL SERRACAVO PG29 (A)
- POSIZIONARE LA CASSAFORMA (B) E ANNEGARLA NEL CEMENTO. IL PIANO CON LE FORATURE FILETTATE DOVRA' ESSERE A FILO DELLA SUPERFICIE FINITA DELLA PARETE
- POSIZIONARE LA GUAINA ISOLANTE (G) E RITAGLIARE L'APERTURA NECESSARIA IN PROSSIMITA DELLA CASSAFORMA (B).
- ESEGUIRE SULLA GUAINA ISOLANTE (G) LE FORATURE NECESSARIE PER LE VITI (I) (NON INSERIRE LE VITI (I) SENZA AVER PRIMA POSIZIONATO LE GUARNIZIONI SILICONICHE PROTETTIVE) (F).
- FISSARE LA GUAINA ISOLANTE (G) ALLA CASSAFORMA (B) UTILIZZANDO IL KIT IN DOTAZIONE IN QUEST'ORDINE: GUARNIZIONE SILICONICA (F) - GUAINA ISOLANTE (G) - GUARNIZIONE SILICONICA (F) - FLANGIA DI FISSAGGIO (H). PER IL FISSAGGIO UTILIZZARE LE VITI M4X16 IN DOTAZIONE COL L'ALLESAMENTO STANDARD DELL'INCASSO (I)
- BLOCCARE IL SERRACAVO (PG11) INTERNO ALLA CASSAFORMA LASCIANDO UNA SCORTA DI CAVO MINIMA (C)
- INFINE MONTARE L'APPARECCHIO (D) UTILIZZANDO LE VITI M4X25 (E) CONTENUTE NEL KIT ACCESSORIO GUARNIZIONI PIU' FLANGIA PER INSTALLAZIONE IN PRESENZA DI GUAINA IN PVC.

EN INSTALLATION IN POOL WITH PVC LINER:

- CONNECT THE CORRUGATED PIPE TO THE PG29 CORD GRIP (A)
- POSITION THE FORMWORK (B) AND CEMENT IT. THE AREA WITH THREADED HOLES MUST BE FLUSH WITH THE FINISHED WALL SURFACE.
- POSITION THE INSULATING PANEL (G) AND CUT THE NECESSARY OPENING BY THE FORMWORK (B).
- MAKE THE NECESSARY HOLES FOR THE SCREWS (I) ON THE INSULATING PANEL (G) (DO NOT INSERT THE SCREWS (I) BEFORE PLACING THE PROTECTIVE SILICONE WASHERS) (F).
- FIX THE INSULATING PANEL (G) TO THE FORMWORK (B) USING THE KIT PROVIDED, IN THIS ORDER: SILICONE WASHER (F) - INSULATING PANEL (G) - SILICONE WASHER (F) - FIXING FLANGE (H). USE THE SCREWS PROVIDED (I) FOR FIXING.
- LOCK THE CORD GRIP (PG11) INSIDE THE FORMWORK KEEPING A MINIMUM LENGTH OF SPARE CABLE (C)
- ASSEMBLE THE DEVICE (D) USING THE SCREWS PROVIDED (E)



	Lmax 50Mt		
	BH93	BH99	BI05
	BH95	BI01	BI07
	BH94	BI00	BI06
	BH96 (1W)	BI02 (3W)	BI08 (9W)
MX48	5	2	NO
PA87	NO	NO	2

					
	BH93	BH99	BI05		
	BH95	BI01	BI07		
	BH94	BI00	BI06		
	BH96	BI02	BI08		
BZL8	●	NO	NO		00
BZM1	●	NO	NO		00
BZL9	NO	●	NO		00
BZM2	NO	●	NO		00
BZM0	NO	NO	●		00
BZM3	NO	NO	●		00

FOGLIO D'ISTRUZIONI

IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN WARNING:

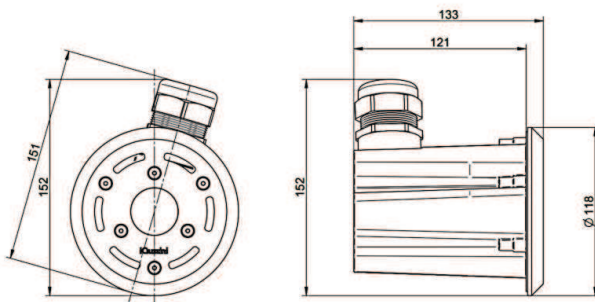
SAFETY OF THE DEVICE IS ONLY GUARANTEED WITH APPROPRIATE USE OF THE FOLLOWING INSTRUCTIONS; IT IS THEREFORE NECESSARY TO KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

ورقة التعليمات AR

تحذير:

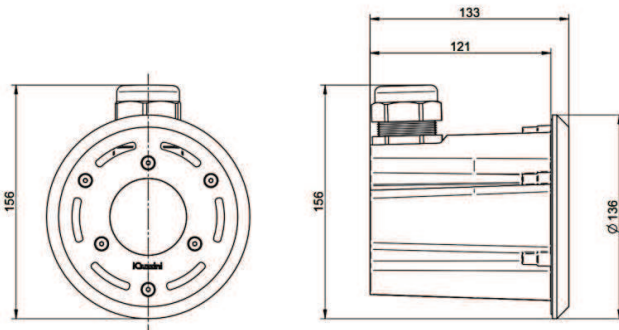
لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

IP 68 10 mt



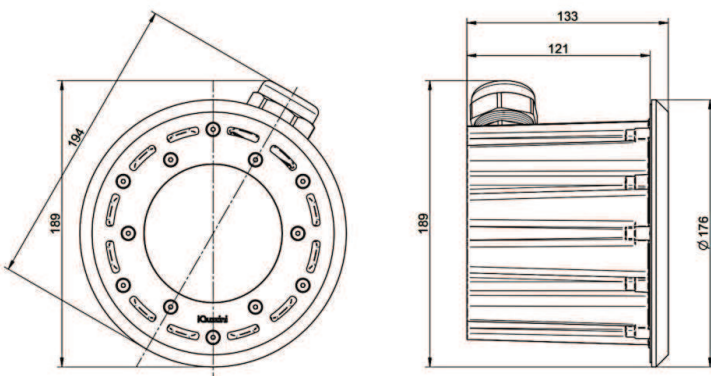
BH93 - BH94 - BH95 - BH96

IP 68 10 mt



BH99 - BI00 - BI01 - BI02

IP 68 10 mt



BI05 - BI06 - BI07 - BI08

AR

التطبيق:

جهاز إضاءة ليد "LED" مدمج للغمير الدائم لإضاءة المسابح العامة والخاصة. مناسب للأحواض المثبتة في الجدار أو مع الأغشية الاصطناعية (خاضع لاستخدام مجموعة الملحقات).

IT APPLICAZIONE:

APPARECCHIO DA INCASSO A LED DA IMMERSIONE PERMANENTE PER L'ILLUMINAZIONE DI PISCINE PUBBLICHE E PRIVATE. ADATTO PER VASCHE RIVESTITE IN MURATURA O CON TELO SINTETICO (PREVIO L'UTILIZZO DEL KIT ACCESSORIO).

EN PURPOSE:

FITTED PERMANENT IMMERSION LED DEVICE FOR PUBLIC AND PRIVATE SWIMMING POOLS LIGHTING. SUITABLE FOR CONCRETE OR SYNTHETIC LINER POOLS (PROVIDED THE ACCESSORY KIT IS USED).

AR

إمداد الطاقة:

- يتطلب هذا الجهاز العامل بالتيار المستمر مجموعة من إمدادات الطاقة الخارجية للأمان وفقاً للقاعدة الإلزامية المساوية: EN 60598-2-18. SELV. EQUIV. SELV.
- يجب تواجد هذه المجموعة في بيئة مناسبة وحمايتها كما هو مطلوب وفقاً للقواعد المعمول بها للتديدات الكهربائية المحلية.

IT ALIMENTAZIONE:

• QUESTO APPARECCHIO ALIMENTATO IN DC NECESSITA DI UN GRUPPO DI ALIMENTAZIONE ESTERNO DI SICUREZZA SECONDO LA VIGENTE NORMA EN 60598-2-18. SELV. EQUIV. SELV.

• DETTO GRUPPO DOVRA' ESSERE ALLOGGIATO IN AMBIENTE ADEGUATO E PROTETTO SECONDO QUANTO PREVISTO DALLE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN POWER SUPPLY:

• THIS DEVICE WITH DC POWER REQUIRES AN EMERGENCY EXTERNAL POWER UNIT IN ACCORDANCE WITH THE EN 60598-2-18 REGULATION. SELV. EQUIV. SELV.

• SAID UNIT MUST BE PLACED IN AN APPROPRIATE PROTECTED SPACE IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS ON INSTALLATIONS.

AR

السلامة:

- ينبغي الامتثال للقواعد المحلية المتعلقة بالأمان لتثبيت واستخدام هذا المنتج.
 - لتثبيت هذا المنتج لا يتطلب الأمر فتح أي من أجزاء الجهاز لذلك يتم إجراء جميع التغييرات المدخلة عليه تحت المسؤولية الحصرية لهؤلاء الذين يقومون بذلك.
 - حتى لو كانت هناك مشاكل في المنتج لا يجب فتحه أو فك مكوناته.
- ستقوم الشركة بالاستبدال فقط وفقاً للضمان في حالة أن الجهاز المطلوب استبداله مكتمل.

IT SICUREZZA:

• PER L'INSTALLAZIONE E L'IMPIEGO DI QUESTO PRODOTTO RISPETTARE LE NORME DI SICUREZZA NAZIONALI.

• PER L'INSTALLAZIONE DI QUESTO PRODOTTO NON E' RICHIESTA L'APERTURA DELL'APPARECCHIO IN NESSUNA DELLE SUE PARTI PERTANTO TUTTE LE MODIFICHE APPORTATE ALLO STESSO VENGONO EFFETTUATE SOTTO LA RESPONSABILITA' ESCLUSIVA DI COLUI CHE LE EFFETTUERA'.

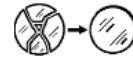
• ANCHE NEL CASO IN CUI IL PRODOTTO PRESENTI PROBLEMI NON LO SI DEVE APRIRE O SMONTARE. L'AZIENDA PROVVEDERA' ALLA SOSTITUZIONE IN GARANZIA SOLO SE L'APPARECCHIO DA SOSTITUIRE SARA' INTEGRO.

EN SAFETY:

• NATIONAL REGULATIONS ON SAFETY MUST BE COMPLIED WITH DURING THE INSTALLATION AND USE OF THIS PRODUCT.

• THE INSTALLATION OF THIS PRODUCT DOES NOT REQUIRE OPENING THE DEVICE OR ANY OF ITS PARTS, THEREFORE IF ANY MODIFICATIONS ARE OPERATED TO IT THE PERSON WHO MADE THEM WILL TAKE FULL RESPONSIBILITY.

• EVEN IN CASE OF MALFUNCTION DO NOT OPEN OR DISMANTLE THE PRODUCT. THE COMPANY WILL REPLACE IT UNDER WARRANTY ONLY IF THE DEVICE IS UNALTERED.



AR قم بتبديل شاشة الحماية التالفة، واطلب التحديدات التقنية من المصنع. لا تستخدم التركيبية الضوئية بدون الشاشة. احرص من تعلف العناصر عند تعرضها للأشعة فوق البنفسجية.

لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بالمصانع لاستبداله.

IT NOTE:

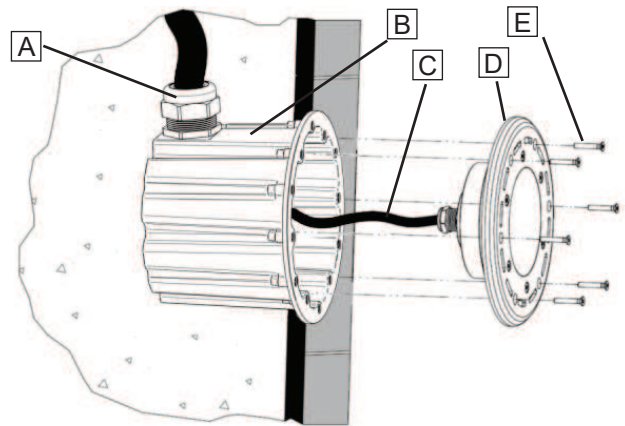
• Sostituire lo schermo di protezione danneggiato. Richiedere le specifiche tecniche al costruttore. Non utilizzare l'apparecchio senza lo schermo

• Per la sostituzione dello schermo contattare IGUZZINI

EN NOTES:

• Replace the damaged protective screen, requesting the technical specifications from the manufacturer. Do not use the luminaire without the screen.

• To replace it, please contact IGUZZINI



AR

التثبيت في حوض من الخرسانة:

- قم بتوصيل الأنبوب المموج في مشبك تثبيت الكابل (A) PG29
- ضع قالب التثبيت (B) وأغمره في الخرسانة. يجب أن يكون المستوى ذو الثقوب اللولبية "الفلاووظ" مستوي مع السطح النهائي للجدار
- أغلق مشبك تثبيت الكابل (PG11) الداخلي مع قالب التثبيت مع ترك الحد الأدنى لإمداد الكابل (C)
- وأخيراً ثبت الجهاز (D) باستخدام المسامير اللولبية المرفقة M4 × 16 (E)

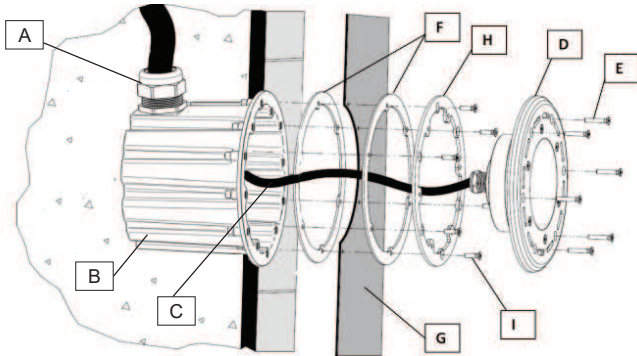
IT INSTALLAZIONE IN VASCA IN CEMENTO:

- COLLEGARE IL TUBO CORRUGATO AL SERRACAVO PG29 (A)
 - POSIZIONARE LA CASSAFORMA (B) E ANNEGARLA NEL CEMENTO. IL PIANO CON LE FORATURE FILETTATE DOVRÀ ESSERE A FILO DELLA SUPERFICIE FINITA DELLA PARETE
 - BLOCCARE IL SERRACAVO (PG11) INTERNO ALLA CASSAFORMA LASCIANDO UNA SCORTA DI CAVO MINIMA (C)
 - INFINE MONTARE L'APPARECCHIO (D) UTILIZZANDO LE VITI IN DOTAZIONE M4X16 (E)
- EN INSTALLATION IN CONCRETE POOL:**
- CONNECT THE CORRUGATED PIPE TO THE PG29 CORD GRIP (A)

• POSITION THE FORMWORK (B) AND CEMENT IT. THE AREA WITH THREADED HOLES MUST BE FLUSH WITH THE FINISHED WALL SURFACE.

• LOCK THE CORD GRIP (PG11) INSIDE THE FORMWORK KEEPING A MINIMUM LENGTH OF SPARE CABLE (C)

• ASSEMBLE THE DEVICE (D) USING THE SCREWS M4 X16 PROVIDED (E)



AR

التثبيت في حوض من البولي كلوريد فينيل:

- قم بتوصيل الأنبوب المموج في مشبك تثبيت الكابل (A) PG29
- ضع قالب التثبيت (B) وأغمره في الخرسانة. يجب أن يكون المستوى ذو الثقوب اللولبية "القلاووظ" مستوي مع السطح النهائي للجدار
- ضع الغلاف العازل (G) واقطع الفتحة اللازمة بالقرب من قالب التثبيت (B).
- قم بعمل الفتحات اللازمة للمسامير اللولبية (I) على الغلاف العازل (لا تضع المسامير اللولبية (I) دون وضع أطواق منع التسرب الوقائية من السليكون أولاً (F)).
- ثبت الغلاف العازل (G) في قالب التثبيت (B) باستخدام المجموعة المرفقة بهذا الترتيب: طوق منع التسرب من السليكون (F) - الغلاف العازل (G) - طوق منع التسرب من السليكون (F) - حافة التركيب البارزة (H). للتثبيت استخدم المسامير اللولبية M4 × 16 الواردة مع التجهيزات القياسية لمجموعة التركيب المدمج (I)
- أغلق مشبك تثبيت الكابل (PG11) داخل لقالب التثبيت مع ترك الحد الأدنى لإمداد الكابل (C)
- وأخيراً ثبت الجهاز (D) باستخدام المسامير اللولبية M4 × 16 ملم (E) الواردة في مجموعة ملحقات أطواق منع التسرب بالإضافة إلى حافة التركيب البارزة وذلك للتركيب في حالة غلاف من البولي كلوريد فينيل.

IT INSTALLAZIONE IN VASCA CON PVC:

- COLLEGARE IL TUBO CORRUGATO AL SERRACAVO PG29 (A)
- POSIZIONARE LA CASSAFORMA (B) E ANNEGARLA NEL CEMENTO. IL PIANO CON LE FORATURE FILETTATE DOVRÀ ESSERE A FILO DELLA SUPERFICIE FINITA DELLA PARETE
- POSIZIONARE LA GUAINA ISOLANTE (G) E RITAGLIARE L'APERTURA NECESSARIA IN PROSSIMITÀ DELLA CASSAFORMA (B).
- ESEGUIRE SULLA GUAINA ISOLANTE (G) LE FORATURE NECESSARIE PER LE VITI (I) (NON INSERIRE LE VITI (I) SENZA AVER PRIMA POSIZIONATO LE GUARNIZIONI SILICONICHE PROTETTIVE) (F).

• FISSARE LA GUAINA ISOLANTE (G) ALLA CASSAFORMA (B) UTILIZZANDO IL KIT IN DOTAZIONE IN QUEST'ORDINE: GUARNIZIONE SILICONICA (F) -GUAINA ISOLANTE (G) -GUARNIZIONE SILICONICA (F) -FLANGIA DI FISSAGGIO (H). PER IL FISSAGGIO UTILIZZARE LE VITI M4X16 IN DOTAZIONE COL L'ALLESTIMENTO STANDARD DELL'INCASSO (I)

• BLOCCARE IL SERRACAVO (PG11) INTERNO ALLA CASSAFORMA LASCIANDO UNA SCORTA DI CAVO MINIMA (C)

• INFINE MONTARE L'APPARECCHIO (D) UTILIZZANDO LE VITI M4X25 (E) CONTENUTE NEL KIT ACCESSORIO GUARNIZIONI PIU' FLANGIA PER INSTALLAZIONE IN PRESENZA DI GUAINA IN PVC.

EN INSTALLATION IN POOL WITH PVC LINER:

• CONNECT THE CORRUGATED PIPE TO THE PG29 CORD GRIP (A)

• POSITION THE FORMWORK (B) AND CEMENT IT. THE AREA WITH THREADED HOLES MUST BE FLUSH WITH THE FINISHED WALL SURFACE.

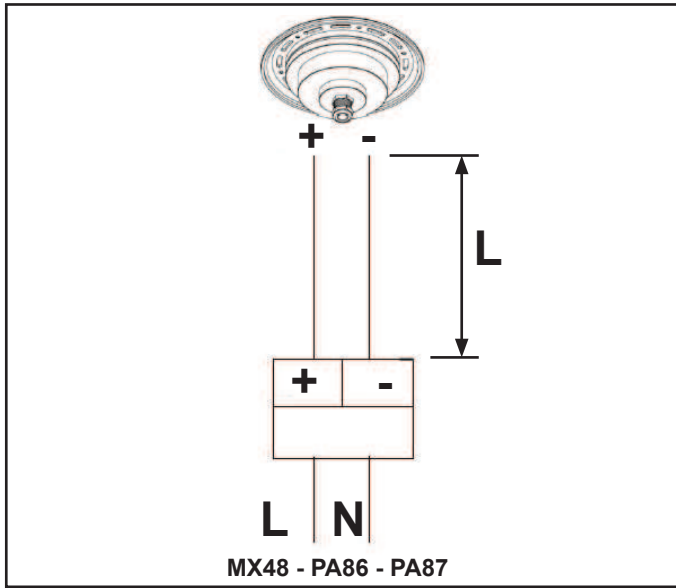
• POSITION THE INSULATING PANEL (G) AND CUT THE NECESSARY OPENING BY THE FORMWORK (B).

• MAKE THE NECESSARY HOLES FOR THE SCREWS (I) ON THE INSULATING PANEL (G) (DO NOT INSERT THE SCREWS (I) BEFORE PLACING THE PROTECTIVE SILICONE WASHERS) (F).

• FIX THE INSULATING PANEL (G) TO THE FORMWORK (B) USING THE KIT PROVIDED, IN THIS ORDER: SILICONE WASHER (F) - INSULATING PANEL (G) - SILICONE WASHER (F) -FIXING FLANGE (H). USE THE SCREWS PROVIDED (I) FOR FIXING.

• LOCK THE CORD GRIP (PG11) INSIDE THE FORMWORK KEEPING A MINIMUM LENGTH OF SPARE CABLE (C)

• ASSEMBLE THE DEVICE (D) USING THE SCREWS PROVIDED (E)



Lmax 50Mt أقصى حد للطول:			
	BH93 BH95 BH94 BH96 (1W)	BH99 BI01 BI00 BI02 (3W)	BI05 BI07 BI06 BI08 (9W)
MX48	5	2	NO
PA87	NO	NO	2

	BH93	BH99	BI05		
	BH95	BI01	BI07		
	BH94	BI00	BI06		
	BH96	BI02	BI08		
BZL8	●	NO	NO		00
BZM1	●	NO	NO		00
BZL9	NO	●	NO		00
BZM2	NO	●	NO		00
BZM0	NO	NO	●		00
BZM3	NO	NO	●		00

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSODIODE
BYTE AV LYSODIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSODIODE
BYTE AV LYSODIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

1.154.544.00
ISO0766/05

SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REPLACEMENT DE LA LED
AUSTAUSCHEN DER LED
VERVANGEN VAN DE LED
REEMPLAZO DEL LED
UDSKIFTNING AF LYSODIODE
BYTE AV LYSODIOD
UTSKIFTING AV DEN LYSEMITTERENDE DIODEN

ЗАМЕНА СИДа
发光二极管替换

I **N.B.:** Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB **N.B.:** For information on LED replacement please contact iGuzzini.

F **N.B.:** Pour procéder au remplacement de la LED, adressez-vous à la société iGuzzini.

D **N.B.:** Bezüglich des Austausches der LED kontaktieren Sie bitte die Firma iGuzzini.

NL **N.B.:** Voor het vervangen van de LED neemt u contact op met het bedrijf iGuzzini.

E **NOTA:** Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

DK **N.B.:** For udskiftning af lysdioden, skal man kontakte iGuzzini.

N **N.B.:** For informasjon om skifte av LED, vennligst ta kontakt med iGuzzini.

S **OBS!** För byte av lysdioden, kontakta företaget iGuzzini.

RUS **ПРИМЕЧАНИЕ:** Для замены СИДов обращайтесь в компанию iGuzzini.

CN **注意:** 如需LED更换的信息, 请联系iGuzzini.

I Gruppo di rischio 1, secondo norma **EN 62471: 2008**

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard **EN 62471: 2008**

FR Groupe de risque 1, suivant la norme **EN 62471 : 2008**

DE Risikogruppe 1, gemäß Vorschrift **EN 62471: 2008**

NL Risicogroep 1, volgens de norm **EN 62471: 2008**

E Grupo de riesgo 1, según norma **EN 62471: 2008**

DK Faregruppe 1 i henhold til standarden **EN 62471: 2008**

N Risikogruppe 1, i henhold til forskriften **EN 62471: 2008**

S Riskgrupp 1, enligt standard **EN 62471: 2008**

RUS GROUP РИСК 1 В СООТВЕТСТВИИ СО **EN 62471: 2008**

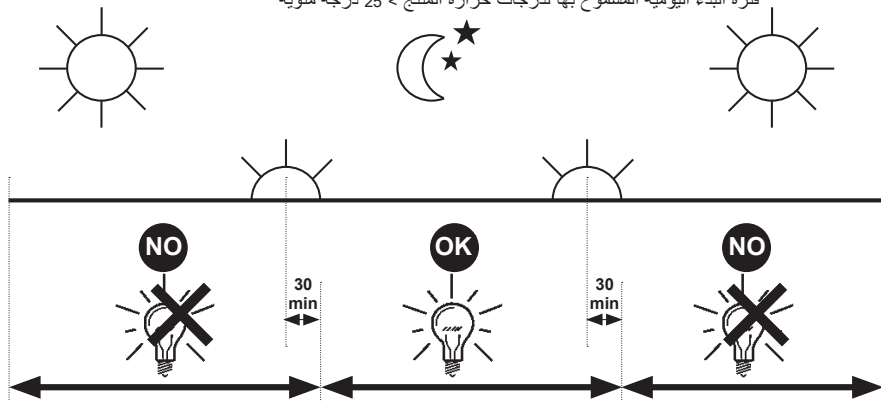
CN 风险组:1
灯具和灯具系统的光生物学安全性符合标准 **EN 62471: 2008**

iGuzzini

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

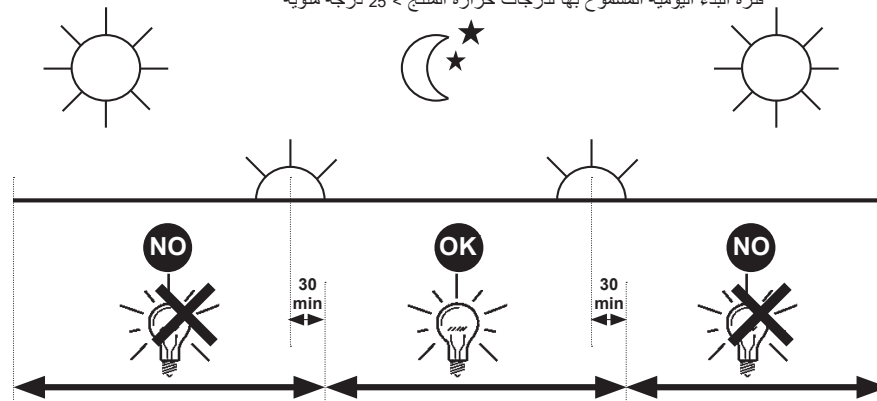
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

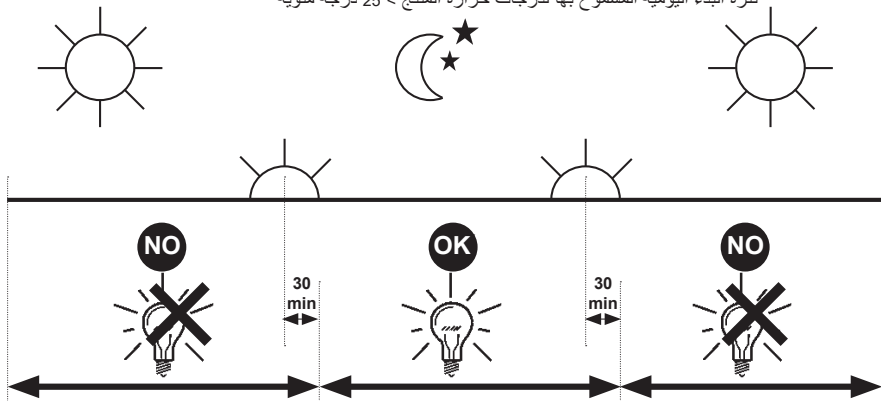
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

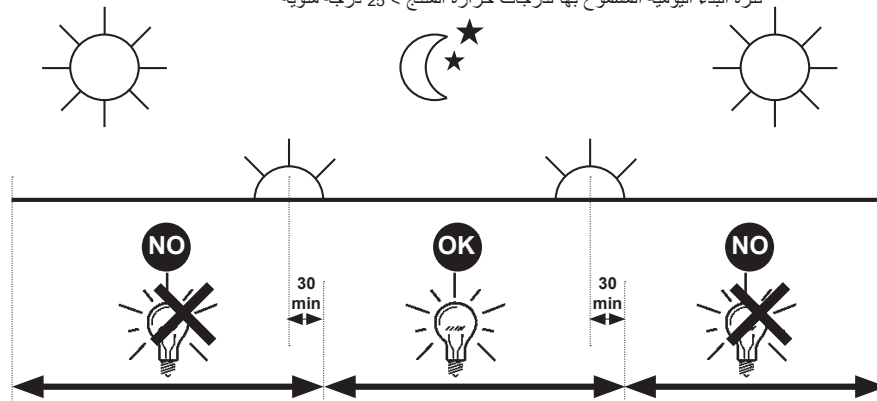
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini

2.509.216.00
ISO5718/01

استبدال الضوء LED
SOSTITUZIONE DEL LED
REPLACING THE LED
REEMPLAZO DEL LED

تنبيه: لاستبدال الضوء LED اتصل بشركة iGuzzini .

I N.B.: Per la sostituzione del LED contattare l'azienda iGuzzini.

GB N.B.: For information on LED replacement please contact iGuzzini.

E NOTA: Para sustituir el LED llame a la empresa iGuzzini.

فئة الخطر 1 , حسب مقاييس EN 62471: 2008 .

I Gruppo di rischio 1, secondo norma EN 62471: 2008

GB Risk Group: 1, in compliance with Standard EN 62471: 2008

E Grupo de riesgo 1, según norma EN 62471: 2008

iGuzzini